

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/5  
29 September 2016

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي  
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا  
بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم  
العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها  
الاجتماع الثاني  
كانكون، المكسيك، 4-17 ديسمبر/كانون الأول 2016  
البند 7 من جدول الأعمال المؤقت\*

### الآلية المالية والموارد المالية (المادة 25)

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً - مقدمة

- 1- وفقاً للمادة 25 من بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، اعتمد الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول المقرر NP-1/6 بشأن المسائل المتعلقة بالآلية المالية والمقرر NP-1/7 بشأن حشد الموارد لتنفيذ بروتوكول ناغويا. وأكد المقرر NP-1/6 على أن مذكرة التفاهم بين مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومجلس مرفق البيئة العالمية تنطبق على البروتوكول، مع إجراء ما يلزم من تعديل. ويحدد المقرر NP-1/7 عناصر العمل بشأن الموارد المالية.
- 2- وتقدم هذه المذكرة تحديثاً بشأن تنفيذ المادة 25 من البروتوكول. ويحتوي القسم المتعلق بالآلية المالية على معلومات تتعلق بالإرشاد، والإبلاغ، واستعراض الفعالية وتحديد الاحتياجات ذات الصلة بالتمويل. ويقدم القسم المتعلق بالموارد المالية تقريراً بشأن آخر التطورات في حشد الموارد. ويشمل القسم رابعاً مشروع مقرر لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.

### ثانياً - الآلية المالية

- 3- أكد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، في الفقرة 1 من المقرر NP-1/6، على أن الترتيبات التشغيلية الموضحة في مذكرة التفاهم بين مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومجلس مرفق البيئة العالمية تنطبق على البروتوكول، مع إجراء ما يلزم من تعديل، لا سيما الفقرة 3-4 بشأن الاستعراض الدوري لفعالية الآلية المالية والفقرة 5-1 بشأن تحديد الاحتياجات ذات الصلة بالتمويل. وتولي الفقرات 2، و3 و5 من المادة 25 من البروتوكول اهتماماً خاصاً بتوفير

إرشادات لإدراجها في إرشادات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية. وبالتالي يُنظم هذا القسم بحيث يتناول الإرشادات، والإبلاغ، واستعراض الفعالية وتحديد الاحتياجات ذات الصلة بالتمويل.

### ألف- الإرشادات

4- قرر مؤتمر الأطراف في الفقرة 5 من المقرر 30/12، بغية زيادة تبسيط الإرشاد الموجه إلى مرفق البيئة العالمية، أن يستعرض الإرشاد الجديد المقترح لتجنب التكرار أو تقليله، وتوحيد الإرشادات السابقة عند الاقتضاء، وتحديد أولويات الإرشادات في سياق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وفي التوصية 7/1، أوصى الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ بأن يعتمد الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف مقرراً يتناول عدة أمور من بينها مشروع إرشادات موحدة للآلية المالية، بما في ذلك إطار السنوات الأربع لأولويات البرامج والمشورة الواردة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

#### إطار السنوات الأربع لأولويات البرامج الذي يركز على النتائج

5- اعتمد مؤتمر الأطراف سابقاً أطر السنوات الأربع لأولويات البرامج تركز على النتائج وتتعلق باستخدام موارد مرفق البيئة العالمية في مجال التنوع البيولوجي لفترات التجديد للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية؛ وهي، في الجزء باء من المقرر 31/9 (فترة التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية) وفي المقرر 5/11 (فترة التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية). وطلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في الفقرة 1(أ) من توصيتها 7/1، إلى الأمين التنفيذي أن يعد، بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية، مشروعاً لإطار السنوات الأربع لأولويات البرامج من أجل التجديد السابع لمرفق البيئة العالمية، مع الأخذ بعين الاعتبار، من بين جملة أمور، (أ) استراتيجية التنوع البيولوجي من أجل التجديد السادس للموارد؛ (ب) وأوجه التآزر المحتملة بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والاتفاقيات التي يعمل فيها مرفق البيئة العالمية كآلية مالية؛ (ج) وأوجه التآزر المحتملة بين تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة؛ (د) والتقييم العالمي للتقدم المحرز والحاجة إلى تحديد أولويات الأنشطة لسد الثغرات؛ (هـ) والاحتياجات التي أعربت عنها الأطراف من خلال إطار الإبلاغ المالي؛ (و) والرود على الاستبيان من فريق الخبراء المعني بالاحتياجات ذات الصلة بالتمويل من أجل التجديد السابع للموارد، بالإضافة إلى تقرير فريق الخبراء.

6- وتقدم الوثيقة UNEP/CBD/COP/13/12/Add.3 تحليلاً لكل عنصر من العناصر المذكورة في التوصية 7/1، يحدد الثغرات في التنفيذ والفرص لتحقيق التآزر، فضلاً عن تحديد مجالات الأولوية والنتائج المحتملة. وعلى هذا الأساس، يرد مشروع إطار السنوات الأربع لأولويات البرامج يركز على النتائج في المرفق الأول (القسم ألف) بالوثيقة UNEP/CBD/COP/13/12. ويقدم الجزء التالي معلومات ذات صلة ببروتوكول ناغويا، ويقترح عناصر لإدراجها في إطار السنوات الأربع.

7- استراتيجية التنوع البيولوجي ضمن التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية. تحتوي استراتيجية مجال التركيز المتصل بالتنوع البيولوجي ضمن التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية على برنامج محدد بشأن تنفيذ بروتوكول ناغويا. وتدعم المشاريع الممولة في إطار الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية التنفيذ الوطني والإقليمي لبروتوكول ناغويا، وإذا كانت لا تزال هناك ضرورة لذلك، البناء المستهدف للقدرات لتيسير التصديق على البروتوكول ودخوله حيز النفاذ. وعلى ذلك، يقدم مرفق البيئة العالمية في إطار التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية الاستئماني لمرفق البيئة العالمية الدعم للأنشطة الرئيسية التالية لكي تتماثل للأحكام الواردة في بروتوكول ناغويا، بما في ذلك الاستعراض والتقييم، ووضع وتنفيذ استراتيجية وخطة عمل لتنفيذ تدابير الحصول وتقاسم المنافع، وبناء القدرات فيما بين أصحاب المصلحة (بما في ذلك المجتمعات الأصلية والمحلية، خاصة النساء) بهدف التفاوض بين مقدمي الموارد الجينية ومستخدميها. وقد تنظر البلدان في بناء القدرات المؤسسية لإجراء عمليات البحوث والتطوير بهدف إضافة قيمة للموارد الجينية الخاصة بها والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية. ويقدم مرفق البيئة العالمية أيضاً الدعم من أجل المشاركة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع. وعلاوة على ذلك، يقدم التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية الاستئماني لمرفق

البيئة العالمية الدعم من أجل تعزيز التنفيذ الوطني لبروتوكول ناغويا من خلال التعاون الإقليمي. وسيساعد التعاون الإقليمي في بناء قدرات البلدان لإضافة قيمة إلى مواردها الجينية الخاصة بها والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية وتجنب ازدواجية الآليات التنظيمية.

8- *التقييم العالمي للتقدم المحرز في تنفيذ بروتوكول ناغويا*. إبان التحضير للاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ، أعد الأمين التنفيذي استعراضاً للتقدم المحرز في تحقيق الهدف 16 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن بروتوكول ناغويا. واستجابة لطلب من الهيئة الفرعية للتنفيذ (الفقرة 2 من التوصية 2/1)، أعد الأمين التنفيذي وثيقة محدثة بشأن التقدم المحرز في تحقيق الهدف 16 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن بروتوكول ناغويا لكي ينظر فيه الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية والاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا.<sup>1</sup>

9- وصادف دخول البروتوكول حيز النفاذ في 12 أكتوبر/تشرين الأول 2014 إنجاز الجزء الأول من الهدف 16، ووفقاً للمذكرة المحدثة التي أعدها الأمين التنفيذي، فإنه حتى 9 سبتمبر/أيلول 2016، أودع 85 طرفاً في الاتفاقية صك التصديق على البروتوكول أو القبول به أو الموافقة عليه أو الانضمام إليه. ومع ذلك، بالرغم من إحراز تقدم كبير، لا يزال يتعين بذل مزيد من الجهود من أجل تفعيل البروتوكول. وتزال معظم الأطراف في بروتوكول ناغويا في مرحلة إعداد تدابير الحصول وتقاسم المنافع. وتشير المعلومات المتاحة إلى أن غير الأطراف، في إطار عملياتها نحو التصديق، تتخذ أيضاً خطوات لتنفيذ البروتوكول. وعلى الرغم من أن عدداً من مبادرات بناء القدرات وتنميتها تدعم حالياً التصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه، فإن العديد من الأطراف وغير الأطراف لا تزال تقتصر إلى القدرات والموارد المالية الضرورية لتفعيل البروتوكول.

10- *التقديمات الوطنية بشأن احتياجات التمويل للتجديد السابع لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية*. قرر مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في المقرر 30/12 أن يجري، في اجتماعه الثالث عشر، التحديد الثاني لمتطلبات التمويل لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها، وتشكل فريق خبراء لإعداد التقرير بشأن احتياجات التمويل للتجديد السابع لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية. وقد عمم فريق الخبراء استبياناً بشأن التقديرات الكاملة للأموال المطلوبة لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها بالنسبة للتجديد السابع لمرفق البيئة العالمية. ووفقاً للتقرير النهائي لفريق الخبراء، تخطط 3 في المائة من جميع المشاريع المقدمة (مجموعها 41 مشروعاً) للمساهمة في تنفيذ الهدف 16 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.<sup>2</sup>

11- *عناصر ينبغي إدراجها في إطار السنوات الأربع الذي يركز على النتائج*. استناداً إلى المعلومات الواردة أعلاه، يبدو أن هناك حاجة مستمرة لتواصل الدعم لتنفيذ بروتوكول ناغويا، وبالتالي قد يرغب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في النظر في أن يوصي بالعناصر التالية لإدراجها في إطار السنوات الأربع لأولويات البرامج الذي يركز على النتائج من جانب الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية:

(أ) زيادة عدد عمليات التصديق على بروتوكول ناغويا؛

(ب) زيادة عدد البلدان التي اعتمدت تدابير تشريعية، أو إدارية أو سياساتية بشأن الحصول وتقاسم المنافع من أجل تنفيذ البروتوكول؛

(ج) وفاء الأطراف بالتزامات الإبلاغ الخاصة بها بموجب البروتوكول، من خلال تقديم التقارير الوطنية والمعلومات ذات الصلة عن طريق غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع.

<sup>1</sup> انظر الوثيقة UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/2.

<sup>2</sup> انظر الوثيقة UNEP/CBD/COP/13/12/Add.2.

الإرشادات السابقة الموحدة

12- طبقاً لمقرر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني عشر بأن يتم "توحيد الإرشادات السابقة حسب الاقتضاء" (الفقرة 5 من المقرر 30/12)، يحتوي المرفق الأول (القسم باء) بالوثيقة UNEP/CBD/COP/13/12 على توحيد للإرشادات السابقة للآلية المالية، لكي ينظر فيه ويعتمده مؤتمر الأطراف. ويعتمد هذا التوحيد على نتائج عملية التوحيد الأولى التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه العاشر في المقرر 24/10 (الفقرة 1 والمرفق)، على أن تُراعى أيضاً المقررات الإضافية المتعلقة بالآلية المالية التي اتخذها مؤتمر الأطراف في اجتماعاته العاشر، والحادي عشر والثاني عشر؛ وهي، المقرر 25/10 (إرشادات إضافية موجهة إلى الآلية المالية)، والمقرر 26/10 (الآلية المالية: تقييم مقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية في فترة التجديد السادس للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية)، والمقرر 27/10 (التحضير للاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية)، والمقرر 5/11 (الآلية المالية)، والمقرر 30/12 (آلية مالية).

13- وتشمل أيضاً المقررات السابقة هذه لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية إرشادات للآلية المالية تتعلق بالحصول وتقاسم المنافع وبروتوكول ناغويا.<sup>3</sup> ويعرض الجزء التالي توحيد الإرشادات السابقة بشأن الحصول وتقاسم المنافع وبروتوكول ناغويا، على النحو الوارد في المرفق الأول (القسم باء) بالوثيقة UNEP/CBD/COP/13/12:

(أ) مشاريع تدعم التصديق على بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع وتنفيذه؛  
(ب) بناء القدرات بهدف وضع تدابير تشريعية أو إدارية أو سياساتية بشأن الحصول وتقاسم المنافع وتنفيذها وإنفاذها، وبالتالي المساهمة في الحفاظ على التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام لمكوناته، بما في ذلك من خلال:

(1) تحديد الجهات الفاعلة المعنية والخبرات القانونية والمؤسسية المتاحة من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة من استخدامها؛

(2) تقييم التدابير المحلية ذات الصلة بالحصول وتقاسم المنافع في ضوء الالتزامات الواردة في بروتوكول ناغويا؛

(3) وضع و/أو تعديل التدابير التشريعية أو الإدارية أو السياساتية بشأن الحصول وتقاسم المنافع بهدف تنفيذ التزاماتها في إطار بروتوكول ناغويا؛

(4) تحديد سبل لمعالجة القضايا العابرة للحدود؛

(5) وضع ترتيبات مؤسسية ونظم إدارية لتوفير سبل الحصول على الموارد الجينية، وضمان تقاسم المنافع، ودعم الامتثال للموافقة المسبقة عن علم والشروط المتفق عليها بصورة متبادلة، ورصد استخدام الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية، بما في ذلك دعم إنشاء نقاط تفتيش؛

(ج) بناء القدرات للتفاوض على الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة من أجل تعزيز العدل والإنصاف في المفاوضات بشأن إعداد وتنفيذ اتفاقات الحصول وتقاسم المنافع، بما في ذلك من خلال تحسين فهم نماذج الأعمال وحقوق الملكية الفكرية؛

<sup>3</sup> انظر المقرر 24/10، المرفق، القسم باء، الفقرة 4-11؛ والمقرر 25/10، الفقرة 13، والمقرر 5/11، الفقرات 21، و22 و23 والتذييل الأول (انظر أيضاً المقرر 1/11، القسم دال، الفقرة 2، والمقرر 1/11، القسم هاء، الفقرة 2)؛ والمقرر 30/12، الفقرات 1، و16، و17، و18، و19، و20 والتذييل الثاني.

- (د) بناء قدرات الأطراف لتنمية قدراتها المحلية في مجال البحوث لإضافة قيمة إلى مواردها الجينية الخاصة بها والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية من خلال، من بين عدة أمور، نقل التكنولوجيا؛ والتقيب البيولوجي وما يرتبط به من بحوث ودراسات تصنيفية؛ وتطوير واستخدام طرائق تقدير القيمة؛
- (هـ) تلبية احتياجات وأولويات المجتمعات الأصلية والمحلية وأصحاب المصلحة الآخرين في مجال القدرات، ولا سيما المشاريع التي من شأنها أن:

- (1) تشجع مشاركتها في العمليات القانونية، والسياساتية وعمليات صنع القرار؛
- (2) تساعد في بناء قدراتها فيما يتعلق بالموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية، على سبيل المثال من خلال وضع بروتوكولات مجتمعية، وبنود تعاقدية نموذجية ومتطلبات دنيا للشروط المنفق عليها بصورة متبادلة لتأمين التقاسم العادل والمنصف للمنافع؛
- (و) تمكين الأطراف من المشاركة بفعالية في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع واستخدام أفضل أدوات الاتصال والنظم القائمة على الإنترنت المتاحة في الحصول وتقاسم المنافع؛
- (ز) زيادة التوعية بأهمية الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية، ومسائل الحصول وتقاسم المنافع ذات الصلة، وذلك من خلال وضع وتنفيذ استراتيجيات وطنية وإقليمية لزيادة التوعية؛
- (ح) توفير الموارد المالية لمساعدة الأطراف في إعداد تقاريرها الوطنية؛
- (ط) دعم تنفيذ الإطار الاستراتيجي بشأن بناء القدرات وتمييزها دعماً لتنفيذ البروتوكول.

#### معايير الأهلية

14- وفر المقرر 30/12 إرشادات بشأن معايير الأهلية للحصول على تمويل مرفق البيئة العالمية. ففي الفقرة 19، قرر مؤتمر الأطراف أن جميع البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان الجزرية الصغيرة النامية، فضلاً عن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والأطراف في بروتوكول ناغويا، مؤهلة للحصول على التمويل المقدم من مرفق البيئة العالمية وفقاً لولاية المرفق. وفي الفقرة 20، اعتمد مؤتمر الأطراف بنداً انتقالياً ينص على:

"تؤهل للتمويل من مرفق البيئة العالمية أيضاً، لمدة تصل إلى أربع سنوات بعد دخول البروتوكول حيز النفاذ، البلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان الجزرية الصغيرة النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، التي تمثل أطرافاً في الاتفاقية وتقدم التزاماً سياسياً واضحاً بأن تصبح أطرافاً في البروتوكول، وذلك لإعداد تدابير وطنية وقدرات مؤسسية من أجل تمكينها من أن تصبح أطرافاً. ويجب أن يكون الدليل على هذا الالتزام السياسي مشفوعاً بأنشطة إرشادية ومعالم متوقعة في شكل ضمان مكتوب إلى الأمين التنفيذي بأن البلد يعترف أن يصبح طرفاً في بروتوكول ناغويا بعد الانتهاء من الأنشطة التي يطلب تمويلها."

15- ومن خلال إطار السنوات الأربع المقبلة لأولويات البرامج (2018-2022)، سيكون قد مر أربع سنوات على تاريخ دخول البروتوكول حيز النفاذ المحدد بشهر أكتوبر/تشرين الأول 2014. وبالنظر إلى أهمية التصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه من جانب أكبر عدد من الأطراف في الاتفاقية، ومع مراعاة أن العمليات الوطنية في العديد من البلدان تلزمها باعتماد تدابير لتنفيذ معاهدة دولية قبل التصديق عليها، فإن من المهم طبقاً للتجديد السابع لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية، تؤهل للتمويل البلدان التي تقدم التزاماً واضحاً بأن تصبح أطرافاً في بروتوكول ناغويا. وفي هذا الصدد، يرد اقتراح لاعتماد بند انتقالي جديد، لإدراجه في توحيد الإرشادات إلى الآلية المالية، في مشروع المقرر أدناه لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.

## باء - إعداد التقارير

16- ينوي مرفق البيئة العالمية في استراتيجيته للتنوع البيولوجي للتجديد السادس لموارد الصندوق الاستئماني للمرفق أن يوفر تخصيصاً وطنياً قيمته 50 مليون دولار أمريكي لبرنامج بشأن تنفيذ بروتوكول ناغويا لفترة التجديد السادس لموارد الصندوق الاستئماني للمرفق. ووفقاً للتقرير المقدم من مجلس مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في اجتماعه الثالث عشر (الوثيقة UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1)، تم حتى الآن تخصيص ما مجموعه 10.3 مليون دولار أمريكي من موارد مرفق البيئة العالمية من المجال البؤري للتنوع البيولوجي لتنفيذ بروتوكول ناغويا، إضافة إلى تمويل مشترك بمبلغ 38.9 مليون دولار أمريكي. وأثناء فترة إعداد التقارير، وافق مرفق البيئة العالمية على ثلاثة مشاريع قطرية (في نيبال، وبيرو وجنوب إفريقيا)، باستثمار مبلغ 9.0 مليون دولار أمريكي وحشد 33.9 مليون دولار أمريكي بالتمويل المشترك. ووفرت الأداة التجريبية لغير المنح 10 مليون دولار أمريكي لمشروع إقليمي في أمريكا اللاتينية حشد مبلغ 48.3 مليون دولار أمريكي بالتمويل المشترك مما يصل إلى استثمار إجمالي قيمته 58.3 مليون دولار.

17- ويقدم المرفق أدناه استعراضاً لجميع مشاريع مرفق البيئة العالمية ذات الصلة التي تمت الموافقة عليها منذ اعتماد بروتوكول ناغويا في عام 2010. واستناداً إلى المعلومات المقدمة في تقارير مرفق البيئة العالمية منذ عام 2012 والواردة في المرفق، قام ما مجموعه 11 طرفاً في البروتوكول بتنفيذ مشاريع قطرية بشأن البروتوكول: بوتان، والصين، وفيجي، والجابون، وغواتيمالا، وكينيا، والمكسيك، وبنما، وبيرو، وجنوب إفريقيا وفيت نام. واستفاد ما مجموعه 13 طرفاً في الاتفاقية لا تمثل أطرافاً في البروتوكول حتى الآن من مشاريع قطرية بشأن البروتوكول: الجزائر، والأرجنتين، وجزر البهاما، والبرازيل، والكاميرون، وكولومبيا، وجزر كوك، وكوستاريكا، وإكوادور، وماليزيا، والمغرب، ونيبال وأوزبكستان. وبالإضافة إلى ذلك، تمت الموافقة على ثلاثة مشاريع عالمية ومشاريع إقليمية عديدة: تغطي ثلاثة منها بلدان المنطقة الإفريقية، ومشروع لبلدان منطقة المحيط الهادئ، ومشروع لبلدان أمريكا اللاتينية وآخر لبعض بلدان منطقة البحر الكاريبي.

18- ويشير تحليل للمشاريع إلى أن أكثر من نصف المشاريع القطرية (في الأرجنتين، وبوتان، والكاميرون، وكوستاريكا، وكولومبيا، وجزر كوك، والجابون، وغواتيمالا، وفيجي، وكينيا، والمغرب، وبنما، وأوزبكستان) تلقت منحة من مرفق البيئة العالمية قيمتها حوالي مليون دولار أمريكي. وتلقت ثمانية مشاريع (33% من إجمالي المشاريع) حوالي مليوني دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية (الجزائر، وجزر البهاما، وإكوادور، وماليزيا، والمكسيك، ونيبال، وبيرو، وفيت نام). وهناك مشروعان تلقى كل منهما من مرفق البيئة العالمية حوالي 4 مليون دولار أمريكي (البرازيل، والصين). وأخيراً، استفاد المشروع الذي تمت الموافقة عليه لجنوب إفريقيا أثناء التجديد السادس للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية من منحة من المرفق قيمتها حوالي 6 مليون دولار أمريكي.

## جيم - استعراض فعالية الآلية المالية

19- اقترحت الهيئة الفرعية للتنفيذ في التوصية 7/1 أن يعتمد مؤتمر الأطراف في الاتفاقية مقرراً يتناول مشروع اختصاصات الاستعراض الخامس لفعالية الآلية المالية بموجب الاتفاقية. وحيث إن استعراض فعالية الآلية المالية للبروتوكول جزء لا يتجزأ من استعراض فعالية الآلية المالية، ينبغي لمشروع اختصاصات الاستعراض الخامس لفعالية الآلية المالية أن يعكس البروتوكول. وعند إجراء الاستعراض، يمكن النظر في ثلاث نقاط:

(أ) ينبغي أيضاً تعميم الاستبيان بشأن فعالية الآلية المالية على نقاط الاتصال الوطنية بشأن الحصول وتقاسم المنافع؛

(ب) ينبغي أيضاً أن تضم المشاورات بشأن فعالية الآلية المالية نقاط الاتصال الوطنية بشأن الحصول وتقاسم المنافع على المستوى الوطني؛

(ج) ينبغي للتقرير بشأن فعالية الآلية المالية أن يحتوي على قسم قائم بذاته بشأن فعالية الآلية المالية في دعم تنفيذ البروتوكول.

#### دال - تحديد متطلبات التمويل

20- على النحو الوارد بالفعل في الفقرة 10 أعلاه، وتوقعا للتجديد السابع لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية، يجري الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف تقديرا للتمويل اللازم لفترة التجديد السابع لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية (2018-2022). وعند إعداد التقرير بشأن تقدير كامل للأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها للتجديد السابع لمرفق البيئة العالمية، عمم فريق الخبراء استبياننا أعد خصيصا لجمع معلومات وطنية تتعلق باحتياجات الأطراف الخاصة بالتمويل في إطار البرامج المختلفة للاتفاقية وبروتوكولها. ويرد في القسم الفرعي ألف أعلاه موجز للمعلومات المتلقاة من البلدان المتلقية والتي تتعلق بتنفيذ الهدف 16 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، في سياق وضع إطار السنوات الأربع لأولويات البرامج من أجل التجديد السابع لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية. ويُتاح التقرير النهائي الكامل لفريق الخبراء في الوثيقة UNEP/CBD/COP/13/12/Add.2.

#### ثالثا - حشد الموارد

21- ينص بروتوكول ناغويا، في الفقرات 1، و4 و6 من المادة 25، على أنه يجوز أيضا أن تقدم الأطراف من البلدان المتقدمة موارد مالية وغيرها من الموارد لتنفيذ أحكام هذا البروتوكول من خلال قنوات ثنائية وإقليمية ومتعددة الأطراف، وأن تستفيد منها الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وقرر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر أن يتضمن النظر في حشد الموارد لبروتوكول ناغويا في تنفيذ استراتيجية حشد الموارد لدعم تحقيق الأهداف الثلاثة للاتفاقية وتحقيق الأهداف الخاصة بحشد الموارد (الفقرة 12 من المقرر 4/11).

22- وفي الفقرة 8 من المقرر NP-1/7، دعا مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول "الأطراف، في سياق التزاماتها بموجب المادة 29 من بروتوكول ناغويا، والمنظمات المعنية إلى تقديم معلومات إلى الأمين التنفيذي عن خبراتها المتعلقة بحشد الموارد لدعم تنفيذ البروتوكول، وعن حالة الأموال التي تم حشدها". وعملا بالمادة 29 من البروتوكول والمقرر NP-1/3 بشأن الرصد وإعداد التقارير، تقدم الأطراف المعلومات من خلال تقاريرها الوطنية المؤقتة، التي يلزم تقديمها قبل انعقاد الاجتماع الثالث عشر للأطراف في بروتوكول ناغويا الذي سينظر فيها بإثني عشر شهرا.

23- وفي الفقرة 9 من المقرر NP-1/7، طُلب إلى الأمين التنفيذي "أن يعد تجميعا للمعلومات المتعلقة بخصوص الخبرات المتعلقة بحشد الموارد لدعم تنفيذ البروتوكول، وأن يقدم عرضا عاما لحالة واتجاهات التمويل لينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعه القادم". وسيقوم الأمين التنفيذي باستعراض التقارير الوطنية المؤقتة المقدمة من الأطراف في بروتوكول ناغويا قبل انعقاد الاجتماع الثالث للأطراف في البروتوكول بإثني عشر شهرا، وسيقدم تقريرا تجميعيا بشأن الخبرات المتعلقة بحشد الموارد لدعم تنفيذ البروتوكول وعرضا عاما لحالة واتجاهات التمويل لينظر فيهما مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعه الثالث.

24- ولتتمكن من جمع معلومات عن حشد الموارد من خلال التقرير الوطني المؤقت، قامت الأمانة بمشورة من اللجنة الاستشارية غير الرسمية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بشأن الحصول وتقاسم المنافع<sup>4</sup> بإدخال سؤالين جديدين على النسق الموحد للتقرير الوطني المؤقت لتمكين الأطراف من تقديم معلومات عن:

(أ) الخبرات المتعلقة بحشد الموارد لدعم تنفيذ البروتوكول (السؤال 62 (ب))؛

<sup>4</sup> انظر الفقرتين 54 و55 من الوثيقة UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/2، والمناقشات التي جرت عن الموضوع على الإنترنت.

(ب) حالة الأموال التي تم حشدها لدعم تنفيذ البروتوكول (السؤال 62 (ج)).<sup>5</sup>

25- وطلبت الفقرة 10 من المقرر NP-1/7 كذلك إلى الأمين التنفيذي أن يعد وثيقة عن مصادر التمويل الدولي ذات الصلة المحتملة لدعم الجهود التي تبذلها الأطراف لحشد مزيد من الموارد المالية الدولية لتنفيذ البروتوكول. وتُتاح قائمة بمصادر التمويل على صفحات الاتفاقية على الإنترنت (<https://www.cbd.int/financial/catalogue.shtml>). وتقدم هذه القائمة معلومات عن التمويل الدولي المقدم من أكثر من 500 جهة من معاهد ومؤسسات وشركات من القطاعين العام والخاص، بيد أن هذه المعلومات ليست قاصرة على بروتوكول ناغويا.

26- وفعلياً، فإنه وفقاً للمعلومات المتاحة، قدم عدد محدود من مصادر التمويل إلى جانب مرفق البيئة العالمية مساعدة ثنائية أو متعددة الأطراف للمشاريع في مجال الحصول وتقاسم المنافع منذ اعتماد بروتوكول ناغويا؛ وهي، الوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية (BMZ)؛ ومبادرة تنمية القدرات في مجال الحصول وتقاسم المنافع<sup>6</sup> (وهي مبادرة متعددة الجهات المانحة)؛ ووزارة التنمية الدولية (DFID) في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، من خلال مبادرة داروين؛ والصندوق الاستثماري الصيني في إطار البنك الدولي؛ والوكالة اليابانية للتعاون الدولي.<sup>7</sup>

27- وطلبت الفقرة 11 من المقرر NP-1/7 كذلك إلى الأمين التنفيذي أن يضع، بالتعاون مع المنظمات المعنية، أدوات إرشادية ومواد تدريبية لمساعدة الأطراف في حشد الموارد المالية والتقنية والبشرية لتنفيذ بروتوكول ناغويا في إطار استراتيجية حشد الموارد لدعم تحقيق أهداف الاتفاقية الثلاثة. وأثناء فترة ما بين الدورات، شارك الأمين التنفيذي، بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية، في تنظيم إحدى عشرة حلقة عمل مشتركة بين اتفاقية التنوع البيولوجي ومرفق البيئة العالمية بشأن تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي والإبلاغ المالي، بالتعاقب مع حلقات عمل الدوائر الموسعة لمرفق البيئة العالمية. وتتضمن حلقات العمل المشتركة هذه عروضاً عن التطورات في تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها، فضلاً عن فرص البرمجة التي تتيحها استراتيجية التنوع البيولوجي ضمن التجديد السادس لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية ومجالات البرمجة الأخرى أثناء التجديد السادس للموارد، بما في ذلك توفير فرص للنهوض بتنفيذ بروتوكول ناغويا.

28- وبالإضافة إلى ذلك، نظم الأمين التنفيذي ما مجموعه تسع حلقات عمل دون إقليمية في مجال بناء القدرات بشأن الإبلاغ المالي وحشد الموارد. وقد غطت حلقات العمل هذه التي نظمت بالتعاون مع مبادرة تمويل التنوع البيولوجي (BIOFIN) لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، من بين عدة أمور، الخطوات التي يتعين اتخاذها من أجل وضع استراتيجية وطنية لحشد الموارد للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة لحفظ التنوع البيولوجي (NBSAPs)، فضلاً عن التقارير المرتبطة بها، بما يتفق مع منهجية مبادرة تمويل التنوع البيولوجي (BIOFIN) والأهداف الخاصة بحشد الموارد المعتمدة في المقرر 3/12. وبالرغم من أن حلقات العمل لم تركز بشكل محدد على البروتوكول ولا على أي قضية أساسية تتعلق بالتنفيذ، فقد أكدت على الدور الهام للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة لحفظ التنوع البيولوجي (NBSAPs) كأساس لتحديد احتياجات وأولويات التمويل الوطني، وللحشد الفعال للموارد المالية من جميع المصادر، بما في ذلك، حسب الاقتضاء، من أجل تنفيذ البروتوكولين التابعين للاتفاقية.

<sup>5</sup> يمكن الاطلاع على التقرير الوطني المؤقت المنقح على <https://absch.cbd.int/about>، تحت عنوان "الأنساق الموحدة".

<sup>6</sup> تستضيف الوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية (BMZ) مبادرة تنمية القدرات في مجال الحصول وتقاسم المنافع، وتديرها الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) GmbH وتمولها الوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية، ومعهد الفونكوفونية من أجل التنمية المستدامة، ووزارة البيئة الدنماركية، ووزارة الخارجية النرويجية، والوكالة الفرنسية للتنمية والاتحاد الأوروبي وأمانة مجموعة دول إفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ (ACP).

<sup>7</sup> يرد مزيد من المعلومات عن مشاريع ومبادرات بناء القدرات لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا في الوثيقة UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/8، تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها لبروتوكول ناغويا.

## رابعاً - مشروع مقرر لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول

29- في ضوء التطورات الأخيرة الواردة أعلاه، قد يرغب الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في أن ينظر في مشروع المقرر التالي بخصوص تنفيذ المادة 25 بشأن الآلية المالية والموارد المالية:

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا

وقد نظر في المعلومات عن تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع الواردة في تقرير مجلس مرفق البيئة العالمية،<sup>8</sup>

ونظر أيضا في المعلومات بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع الواردة في تقرير فريق الخبراء المعني بإجراء تقييم كامل للأموال المطلوبة لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها من أجل التجديد السابع لمرفق البيئة العالمية.<sup>9</sup>

1- يأخذ في الحسبان المقررات السابقة بخصوص الإرشادات بشأن أولويات البرامج لدعم التصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه، ولا سيما المقرر 5/11، المرفق، التذييل الأول، الفقرة 1، والمقرر 30/12، الفقرة 18، ويحيط علما بالإرشادات السابقة الموحدة المتعلقة ببروتوكول ناغويا؛<sup>10</sup>

2- يوصي بأن يدرج مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر العناصر التالية في مقرره بشأن الآلية المالية:  
(أ) عناصر يتعين إدراجها في إطار السنوات الأربع (2018-2022) الذي يركز على النتائج لأولويات البرامج من أجل التجديد السابع لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية على النحو التالي:

- (1) زيادة عدد عمليات التصديق على بروتوكول ناغويا؛
  - (2) زيادة عدد البلدان التي اعتمدت تدابير تشريعية، أو إدارية أو سياساتية بشأن الحصول وتقاسم المنافع من أجل تنفيذ البروتوكول؛
  - (3) وفاء الأطراف بالتزامات الإبلاغ الخاصة بها بموجب البروتوكول، من خلال تقديم التقارير الوطنية والمعلومات ذات الصلة عن طريق غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع؛
- (ب) كجزء من الإرشادات السابقة الموحدة المتعلقة ببروتوكول ناغويا،<sup>10</sup> اعتماد بند انتقالي جديد لمعايير الأهلية للحصول على التمويل في إطار التجديد السابع للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية على النحو التالي:

"تقهل للتمويل من مرفق البيئة العالمية أيضا، لمدة تصل إلى أربع سنوات بعد دخول البروتوكول حيز النفاذ، البلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، التي تمثل أطرافا في الاتفاقية وتقدم التزاما سياسيا واضحا بأن تصبح أطرافا في البروتوكول، وذلك لإعداد تدابير وطنية وقدرات مؤسسية من أجل تمكينها من أن تصبح أطرافا. ويجب أن يكون الدليل على هذا الالتزام السياسي مشفوعا بأنشطة إرشادية ومعالم متوقعة في شكل ضمان مكتوب إلى الأمين التنفيذي بأن البلد يعترف أن يصبح طرفا في بروتوكول ناغويا بعد الانتهاء من الأنشطة التي يطلب تمويلها."

<sup>8</sup> UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1

<sup>9</sup> UNEP/CBD/COP/13/12/Add.2

<sup>10</sup> الوثيقة UNEP/CBD/COP/13/12، المرفق الأول، القسم باء.

(ج) نظر بروتوكول ناغويا في الاختصاصات التي يتعين اعتمادها للاستعراض الخامس لفعالية الآلية المالية بموجب الاتفاقية، وتوجيه دعوة إلى الأطراف في بروتوكول ناغويا للرد بشكل استباقي على الاستقصاء بشأن الاستعراض الخامس لفعالية الآلية المالية بموجب الاتفاقية.

المرفق

عرض عام للمشاريع الممولة من مرفق البيئة العالمية بخصوص بروتوكول ناغويا بشأن  
الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع

عنوان المشروع	الوكالة	تمويل مرفق البيئة العالمية (مليون دولار أمريكي)	التمويل المشترك (مليون دولار أمريكي)	المبلغ الإجمالي (مليون دولار أمريكي)
<p>تقرير مرفق البيئة العالمية: UNEP/CBD/COP/11/8، 17 سبتمبر/أيلول 2012: من خلال الدعم المنتظم للمشاريع (لا يشمل ذلك الأنشطة التمكينية)، مؤل مرفق البيئة العالمية، منذ إنشائه وحتى فترة التجديد الرابع لمرفق البيئة العالمية، أكثر من 55 مشروعاً بإجمالي 237 مليون دولار أمريكي في شكل منح من مرفق البيئة العالمية لدعم قضايا الحصول وتقاسم المنافع. وحشدت المنح حوالي 591 مليون دولار أمريكي كتمويل مشترك من شركاء مختلفين، وهو ما يصل بالإجمالي إلى 828 مليون دولار أمريكي. وبلغت الإسهامات المدفوعة إلى صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا 15.6 مليون دولار أمريكي حتى 30 يونيو/حزيران 2012.</p>				
عالمي: بناء القدرات من أجل الدخول المبكر للبروتوكول بشأن الحصول وتقاسم المنافع حيز النفاذ	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	0.945	1.051	1.996
غواتيمالا: الحصول على المنافع وتقاسمها وحماية المعارف التقليدية بهدف تعزيز حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	0.909	0.81	1.72
بنما: تعزيز تطبيق بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع في بنما	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	1 (صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا)	3.42	4.42
<p>تقرير مرفق البيئة العالمية: UNEP/CBD/COP/12/14/Add.1، 16 يوليو/تموز 2014: استثمر مرفق البيئة العالمية مبلغ 33.9 مليون دولار أمريكي وحشد مبلغ إضافي قيمته 67.4 مليون دولار أمريكي من التمويل المشترك. ودعم مشروعان، أحدهما إقليمي في منطقة البحر الكاريبي والآخر عالمي، التصديق المبكر على بروتوكول ناغويا فيما مجموعه 35 بلداً.</p>				
الجزائر: إطار بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع والمعارف التقليدية المرتبطة بها تمثياً مع اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا التابع لها في الجزائر	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	2	4.2	6.2

عنوان المشروع	الوكالة	تمويل مرفق البيئة العالمية (مليون دولار أمريكي)	التمويل المشترك (مليون دولار أمريكي)	المبلغ الإجمالي (مليون دولار أمريكي)
جزر البهاما: تعزيز الحصول وتقاسم المنافع	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	1.9	1.6	3.5
البرازيل: بناء القدرات وتعزيز المؤسسي بشأن الإطار الوطني للحصول وتقاسم المنافع في إطار بروتوكول ناغويا	مصرف التنمية للبلدان الأمريكية	4.4	4.4	8.8
الكاميرون: نهج ينطلق من القاعدة إلى القمة في مجال الحصول وتقاسم المنافع: تنمية القدرات على المستوى المجتمعي من أجل تحقيق المشاركة الناجحة في سلاسل القيمة في مجال الحصول وتقاسم المنافع في الكاميرون (النبات القنفذي العملاق <i>Echinops giganteus</i> )	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	0.5 (مرفق البيئة العالمية – التنوع البيولوجي)، 0.44 (صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا)	1.1	2
الصين: وضع وتنفيذ إطار وطني بشأن الحصول وتقاسم المنافع للموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	4.4	22.2	26.7
إكوادور: حفظ تنوع الكائنات البرمائية في إكوادور واستخدام مواردها الجينية على نحو مستدام	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	2.7	11.5	14.3
ماليزيا: وضع وتنفيذ إطار وطني في مجال الحصول وتقاسم المنافع	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	2	5.8	7.8
المكسيك: تعزيز القدرات الوطنية من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	2.3	8.4	10.7
المغرب: وضع إطار وطني بشأن الحصول على الموارد الجينية والمعارف التقليدية وتقاسم منافعها كاستراتيجية للمساهمة في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام في المغرب	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	0.813	1.4	2.2

عنوان المشروع	الوكالة	تمويل مرفق البيئة العالمية (مليون دولار أمريكي)	التمويل المشترك (مليون دولار أمريكي)	المبلغ الإجمالي (مليون دولار أمريكي)
إقليمي (الكاميرون، وناميبيا): نهج ينطلق من القاعدة إلى القمة لتنمية القدرات على المستوى المجتمعي في مجال الحصول وتقاسم المنافع من أجل تحقيق المشاركة الناجحة في سلاسل القيمة في مجال الحصول وتقاسم المنافع في الكاميرون النبات القنفذي العملاق <i>Echinops giganteus</i> وفي ناميبيا المر الحجازي البري <i>Commiphora wildii</i>	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	0.97	1.1	2.1
أوزبكستان: حفظ التنوع البيولوجي الزراعي واستخدامه على نحو مستدام لتحسين تنظيم ودعم خدمات النظم الإيكولوجية في الإنتاج الزراعي	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	1.2	4.2	5.4
فيت نام: بناء القدرات من أجل التصديق على بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع وتنفيذه	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	2	7.7	9.7
إقليمي: النهوض ببروتوكول ناغويا في بلدان منطقة البحر الكاريبي	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	1.826	1.85	3.676
عالمي: تعزيز الموارد البشرية، والأطر التشريعية والقدرات المؤسسية لتنفيذ بروتوكول ناغويا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	12	12	24
<p><u>صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا (NPIF):</u> استثمر صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا 12.5 مليون دولار أمريكي حشد 30.6 مليون دولار أمريكي من التمويل المشترك فيما مجموعه 50 بلدا عن طريق ثمانية مشاريع قطرية، وثلاث مشاريع إقليمية ومشروع عالمي. وقد دعم المشروع العالمي دخول بروتوكول ناغويا حيز النفاذ في 19 بلدا تقع في ثلاث قارات. وفي إطار الموارد المقدمة من الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية وصندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا، دعم مرفق البيئة العالمية التصديق المبكر لبروتوكول ناغويا في 54 بلدا.</p>				
الأرجنتين: تعزيز تطبيق بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	0.958	3	4
بوتان: تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	1	2	3

المبلغ الإجمالي (مليون دولار أمريكي)	التمويل المشترك (مليون دولار أمريكي)	تمويل مرفق البيئة العالمية (مليون دولار أمريكي)	الوكالة	عنوان المشروع
2	1.1	0.5 (مرفق البيئة العالمية - التنوع البيولوجي)، 0.44 (صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا)	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الكاميرون: نهج ينطلق من القاعدة إلى القمة في مجال الحصول وتقاسم المنافع: تنمية القدرات على المستوى المجتمعي من أجل تحقيق المشاركة الناجحة في سلاسل القيمة في مجال الحصول وتقاسم المنافع في الكاميرون (النبات القنفذي العملاق <i>Echinops giganteus</i> )
2.5	1.5	1	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	كولومبيا: تطوير وإنتاج الصبغات الطبيعية في منطقة شوكو في كولومبيا من أجل صناعات الأغذية، ومستحضرات التجميل ومستلزمات الرعاية الشخصية بموجب أحكام بروتوكول ناغويا
2.4	1.5	0.93	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	جزر كوك: تعزيز تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع في جزر كوك
5.6	4.6	1	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	كوستاريكا: تعزيز تطبيق بروتوكول ناغويا من خلال تطوير المنتجات القائمة على الطبيعة، وتقاسم المنافع وحفظ التنوع البيولوجي
3.4	2.4	1	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	فيجي: اكتشاف المنتجات القائمة على الطبيعة وبناء القدرات الوطنية من أجل تطبيق بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع
2.7	1.8	0.913	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الغابون: تنفيذ استراتيجية وخطة عمل وطنيتين بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة من استخدامها

عنوان المشروع	الوكالة	تمويل مرفق البيئة العالمية (مليون دولار أمريكي)	التمويل المشترك (مليون دولار أمريكي)	المبلغ الإجمالي (مليون دولار أمريكي)
عالمي: تقديم الدعم العالمي من أجل إدخال بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع حيز النفاذ	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	1	0.627	1.6
كينيا: تطوير صناعة التكنولوجيا الإحيائية الميكروبية من بحيرات الصودا في كينيا تمشيا مع بروتوكول ناغويا	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	0.913	1.8	2.7
إقليمي: التصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه بالنسبة للبلدان الأعضاء في اللجنة المعنية بالغابات في وسط إفريقيا (COMIFAC)	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	1.8	8.3	10.1
إقليمي: التصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه في بلدان منطقة المحيط الهادئ	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	1.8	0.95	2.7
إقليمي (الدول المشاركة: بنن، ومصر، وليسوتو، وموريتانيا، والنيجر، ونيجيريا، وسيشيل، وسيراليون، وسوازيلند، وتوغو، وتونس، وتزانيا، وأوغندا): دعم البلدان الإفريقية في تحديد الفرص أمام إقامة شراكات بين القطاعين العام والخاص أثناء التحضير للتصديق المبكر لبروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع وتنفيذه	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	6.831	4.32	11.15
<p><b>تقرير مرفق البيئة العالمية: UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1، 2016:</b> تم تخصيص 9.8 مليون دولار أمريكي من موارد مرفق البيئة العالمية من المجال البؤري للتنوع البيولوجي من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا من خلال 3 مشاريع في 3 بلدان (نيبال، وبيرو وجنوب إفريقيا) مع تمويل مشترك بمبلغ 33.9 مليون دولار أمريكي. ووفرت الأداة التجريبية لغير المنح 10 مليون دولار أمريكي لمشروع إقليمي في أمريكا اللاتينية حشد مبلغ 48.3 مليون دولار أمريكي بالتمويل المشترك مما يصل إلى استثمار إجمالي قيمته 58.3 مليون دولار.</p>				
نيبال: تعزيز القدرات من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا في نيبال	الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة	1.376	3.068	4.44
بيرو: التنفيذ الفعال لنظام الحصول وتقاسم المنافع والمعارف التقليدية في بيرو وفقا لبروتوكول ناغويا	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	2.29	8.66	10.95

المبلغ الإجمالي (مليون دولار أمريكي)	التمويل المشترك (مليون دولار أمريكي)	تمويل مرفق البيئة العالمية (مليون دولار أمريكي)	الوكالة	عنوان المشروع
28.6	22.215	6.39	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	جنوب إفريقيا: تطوير سلاسل القيمة للمنتجات المستمدة من الموارد الجينية امتثالا لبروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع والاستراتيجية الوطنية في مجال اقتصاد التنوع البيولوجي
58.73	48.3	10.07	مصرف التنمية للبلدان الأمريكية	إقليمي (أمريكا اللاتينية): أثر الاستثمار في دعم تنفيذ بروتوكول ناغويا